V

(Nuomonės)

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Produkto specifikacijos reikšmingo pakeitimo patvirtinimo paraiškos paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą

(2021/C 27/10)

Šiuo paskelbimu suteikiama teisė pareikšti prieštaravimą pakeitimo paraiškai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ([1]) 51 straipsnį per tris mėnesius nuo šio paskelbimo dienos.

PRODUKTO SU SAUGOMA KILMĖS VIETOS NUORODA ARBA SAUGOMA GEOGRAFINE NUORODA SPECIFIKACIJOS REIKŠMINGO PAKEITIMO PATVIRTINIMO PARAIŠKA

Pakeitimo patvirtinimo paraiška pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą

„Aischgründer Karpfen“

ES Nr. PGI-DE-0689-AM01 – 2019 10 30

SKVN ( ) SGN (X)

1. **Pareiškėjų grupė ir teisėtas interesas**

Pavadinimas:	*Teichgenossenschaft Aischgrund* (Aišo slėnio tvenkinių kooperatyvas), *Teichgenossenschaft Neustadt a.d. Aisch – Bad Windsheim* (Noištato prie Aišo – Bad Vindsheimo tvenkinių kooperatyvas)
Adresas:	Brunnenweg 14
	91315 Höchstadt an der Aisch
Šalis:	Vokietija
Tel.:	+49 91935012085
Faksas:	+49 91935034127
E. paštas:	tg.aischgrund@gmx.de

Teisėtas interesas

Pareiškėjas yra ir pirminis pareiškėjas. Tai saugomų produktų gamintojų asociacija, todėl ji turi teisėtą interesą, susijusį su šia pakeitimo paraiška, ir turi teisę teikti paraišką (Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalis kartu su 3 straipsnio 2 punktu).

2. **Valstybė narė arba trečioji šalis**

Vokietija

([1]) OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

3. **Keičiama (-os) produkto specifikacijos dalis (-ys)**

☐ Produkto pavadinimas

☒ Produkto aprašymas

☐ Geografinė vietovė

☐ Kilmės įrodymas

☒ Gamybos metodas

☐ Ryšys su geografine vietove

☐ Ženklinimas

☐ Kita [patikslinti]

4. **Pakeitimo (-ų) rūšis**

☒ Produkto su registruota SKVN arba SGN specifikacijos pakeitimas, kuris nėra laikytinas nereikšmingu pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą.

☐ Produkto su registruota SKVN arba SGN, kurio bendrasis (arba lygiavertis) dokumentas nepaskelbtas, specifikacijos pakeitimas, kuris nėra laikytinas nereikšmingu pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą.

5. **Pakeitimas (-ai)**

Pakeitimai susiję su produkto specifikacijos b punktu „Produkto aprašymas“ ir e punktu „Gamybos metodas“.

B punkto „Produkto aprašymas“ (taip pat bendrojo dokumento 3.2 punktas) trečios pastraipos pirmas sakinys: „Trejų metų gyvas veidrodinis karpis sveria 1 000–1 700 g.“ turi būti pakeistas į „Maistinis karpis (nuo K3) sveria 1 000–3 000 g.“

B punktas (taip pat bendrojo dokumento 3.2 punktas) pakeičiamas taip:

„Aischgründer Karpfen“ – paprastasis karpis (*Cyprinus carpio*) – yra valgyti skirta žuvis, parduodama gyva arba paskersta.

Karpio „Aischgründer Karpfen“ nugara yra tamsiai žalios, pilkos arba pilkai mėlynos spalvos, šonai nuo geltonai žalios iki aukso spalvos, o pilvas gelsvai baltas. Nugaros ir uodegos pelekai yra pilki, uodegos ir analinis pelekai su rausvu atspalviu, krūtinės ir pilvo pelekai yra gelsvi arba rausvi. Karpis „Aischgründer Karpfen“ pasižymi aukšta nugaros dalimi. Ji ypač gerai išsivysto esant šiltam orui ir derlingiems tvenkiniams. Tokiu būdu aukščio ir ilgio santykis paprastai būna nuo 1:2 iki 1:2,5.

Maistinis karpis (nuo K3) sveria 1 000–3 000 g. „Aischgründer Karpfen“ yra paprastasis karpis, kurio mėsa balta, tvirta, tačiau švelni ir skani, joje mažai (ne daugiau kaip 10 proc.) riebalų. Riebalų kiekį pavyksta apriboti neviršijant tam tikro vandens telkinyje auginamų karpių skaičiaus (K2 etape – ne daugiau kaip 800 karpių viename hektare) ir atitinkamai pritaikant pašarus.“

Pakeitimas atliekamas dėl to, kad išaugo filė paklausa, o didesni karpiai yra ypač tinkami išpjovoms paruošti naudojant sukurtus automatinius įrankius.

Toliau nurodyti pakeitimai, kuriuos prašoma atlikti e punkte „Gamybos būdas“, įtraukti ir į bendrojo dokumento 3.4 punktą.

Pirmos pastraipos paskutiniame sakinyje prieš „užauga iki pageidaujamo svorio“ turi būti įterptas žodis „paprastai“.

Antros pastraipos pirmame sakinyje formuluotė „prasidedantį atitinkamų metų balandžio mėn.“ turi būti pakeista į „dažniausiai prasidedantį atitinkamų metų balandžio mėn.“.

Antros pastraipos antrame sakinyje žodis „paprastai“ turi būti įterptas prieš žodį „priklauso“, o paskutiniame sakinyje žodis „įprastai“ turi būti įterptas prieš „padidėja daugiau nei 1 kg“.

Ketvirtoje pastraipoje formuluotė „Auginamos maistinės žuvys (K2–K3)“ turi būti pakeista į „Auginamos maistinės žuvys (nuo K2)“, o „nuo gegužės iki rugsėjo mėn.“ turi būti pakeista į „paprastai nuo balandžio iki rugsėjo mėn.“.

E punktas pakeičiamas taip:

„Karpiai auga šiltais vasaros mėnesiais, todėl jų amžius skaičiuojamas vasaromis. Aišo slėnyje maistiniai karpiai paprastai užauginami per trijų vasarų ciklą. Iš ikrų pirmaisiais metais užauga vadinamieji K1 jaunikliai. Peržiemojusios žuvys auga toliau (K2) ir dar kartą peržiemojusios trečiąją vasarą paprastai užauga iki pageidaujamo svorio (K3).

Šioje geografinėje vietovėje žuvys „Aischgründer Karpfen“ turi išbūti ne trumpiau kaip nuo jauniklių (K2) iki maistinių žuvų (K3) – vieną auginimo laikotarpį, dažniausiai prasidedantį atitinkamų metų balandžio mėn. Nuo trečiųjų auginimo metų (nuo K2 iki K3) paprastai priklauso prieaugis, tais metais nulemiamas ir skonis. Šiuo laikotarpiu kiekvienos žuvies svoris įprastai padidėja daugiau nei 1 kg.

K2 etapu telkinyje auginamų karpių skaičius turi neviršyti 800 karpių viename hektare.

Karpiai minta daugiausia natūraliu maistu (vandens telkinio dugniniu maistu, zooplanktonu ir kt.). Auginamos maistinės žuvys (nuo K2) paprastai nuo balandžio iki rugsėjo mėn. papildomai šeriamos ankštinėmis kultūromis ir grūdais, išskyrus kukurūzus. Pašaro koeficientas (sušerto pašaro kiekis (kg) kilogramui prieaugio) yra maždaug 2:1.

Be to, karpius galima šerti pagal taikomus nacionalinės teisės aktus patvirtintais kombinuotaisiais pašarais. Kombinuotieji pašarai turi būti pagaminti tik iš lauko kultūrų, be jokių gyvūninių sudedamųjų dalių. Tokiuose kombinuotuosiuose pašaruose žalių baltymų kiekis turi būti ne didesnis kaip 16 proc., o bendras fosforo kiekis – ne didesnis kaip 0,6 proc. Žolės miltų turi būti ne mažiau kaip 10 proc.“

Pareiškėjas nurodo toliau pateikiamas pakeitimo priežastis.

Kadangi Aišo slėnyje karpiai daugiausia auginami natūraliuose tvenkiniuose (t. y. lauke), oras daro didelę įtaką žuvų augimui. Maistiniai karpiai pastaraisiais metais dėl klimato kaitos augo labai skirtingai.

Pareiškėjas teigia, kad kai kuriais metais ankstyvas pavasaris buvo toks šiltas, kad anksčiau baigėsi žuvų žiemojimo laikotarpis ir jos pradėjo maitintis. Tai reiškė, kad natūralių maisto šaltinių nepakako ir juos reikėjo papildyti.

Kadangi neįmanoma pasakyti, kaip klimatas keisis ateityje, būtinos lankstesnės taisyklės (atsisakant šiuo metu taikomų griežtų reikalavimų).

BENDRASIS DOKUMENTAS

„Aischgründer Karpfen“

ES Nr. PGI-DE-0689-AM01 – 2019 10 30

SGN (X) SKVN ( )

1. **[SKVN arba SGN] pavadinimas (-ai)**

„Aischgründer Karpfen“

2. **Valstybė narė arba trečioji šalis**

Vokietija

3. **Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas**

3.1. *Produkto rūšis*

1.7 klasė. Šviežia žuvis, moliuskai ir vėžiagyviai bei iš jų pagaminti produktai

3.2. *Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas*

„Aischgründer Karpfen“ – paprastasis karpis (*Cyprinus carpio*) – valgyti skirta žuvis, parduodama gyva arba paskersta.

Karpio „Aischgründer Karpfen“ nugara yra tamsiai žalios, pilkos arba pilkai mėlynos spalvos, šonai nuo geltonai žalios iki aukso spalvos, o pilvas gelsvai baltas. Nugaros ir uodegos pelekai yra pilki, uodegos ir analinis pelekai su rausvu atspalviu, krūtinės ir pilvo pelekai yra gelsvi arba rausvi. Karpis „Aischgründer Karpfen“ pasižymi aukšta nugaros dalimi. Ji ypač gerai išsivysto esant šiltam orui ir derlingiems tvenkiniams. Tokiu būdu aukščio ir ilgio santykis paprastai būna nuo 1:2 iki 1:2,5.

Maistinis karpis (nuo K3) sveria 1 000–3 000 g. „Aischgründer Karpfen“ yra paprastasis karpis, kurio mėsa balta, tvirta, tačiau švelni ir skani, joje mažai (ne daugiau kaip 10 proc.) riebalų. Riebalų kiekį pavyksta apriboti neviršijant tam tikro vandens telkinyje auginamų karpių skaičiaus (K2 etape – ne daugiau kaip 800 karpių viename hektare) ir atitinkamai pritaikant pašarus.

3.3. *Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)*

Karpiai minta daugiausia natūraliu maistu (vandens telkinio dugniniu maistu, zooplanktonu ir kt.). Auginamos maistinės žuvys (nuo K2) paprastai nuo balandžio iki rugsėjo mėn. papildomai šeriamos ankštinėmis kultūromis ir grūdais, išskyrus kukurūzus. Pašaro koeficientas (sušerto pašaro kiekis (kg) kilogramui prieaugio) yra maždaug 2:1.

Be to, karpius galima šerti pagal taikomus nacionalinės teisės aktus patvirtintais kombinuotaisiais pašarais. Kombinuotieji pašarai turi būti pagaminti tik iš lauko kultūrų, be jokių gyvūninių sudedamųjų dalių. Tokiuose kombinuotuosiuose pašaruose žalių baltymų kiekis turi būti ne didesnis kaip 16 proc., o bendras fosforo kiekis – ne didesnis kaip 0,6 proc. Žolės miltų turi būti ne mažiau kaip 10 proc.

3.4. *Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje*

Karpiai auga šiltais vasaros mėnesiais, todėl jų amžius skaičiuojamas vasaromis. Aišo slėnyje maistiniai karpiai paprastai užauginami per trijų vasarų ciklą. Iš ikrų pirmaisiais metais užauga vadinamieji K1 jaunikliai. Peržiemojusios žuvys auga toliau (K2) ir dar kartą peržiemojusios trečiąją vasarą paprastai užauga iki pageidaujamo svorio (K3).

Šioje geografinėje vietovėje žuvys „Aischgründer Karpfen“ turi išbūti ne trumpiau kaip nuo jauniklių (K2) iki maistinių žuvų (K3) – vieną auginimo laikotarpį, dažniausiai prasidedantį atitinkamų metų balandžio mėn. Nuo trečiųjų auginimo metų (nuo K2 iki K3) paprastai priklauso prieaugis, tais metais nulemiamas ir skonis. Šiuo laikotarpiu kiekvienos žuvies svoris įprastai padidėja daugiau nei 1 kg. K2 etapu telkinyje auginamų karpių skaičius turi neviršyti 800 karpių viename hektare.

3.5. *Specialios produkto registruotu pavadinimu pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės*

—

3.6. *Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklinimo taisyklės*

—

4. **Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas**

Geografinė vietovė apima visus Erlangeno-Hėchštato, Noištato prie Aišo – Bad Vindsheimo, Fiurto, Kicingeno, Bambergo, Forchheimo ir Niurnbergo žemės kaimo vietovių karpių tvenkinius ir Erlangeno, Forchheimo, Bambergo, Niurnbergo ir Fiurto miestų rajonų karpių tvenkinius.

5. **Ryšys su geografine vietove**

5.1. *Geografinės vietovės ypatumai*

Tai, kad viduramžiais Aišo slėnyje paplito žuvų auginimas tvenkiniuose, gali būti siejama su tuo, kad tuo metu vietovėje kūrėsi daug vienuolynų ir jiems reikėjo žuvies ilgais, mėnesius trunkančiais pasninko laikotarpiais. Vienuoliams buvo svarbiausia, kad ant stalo būtų žuvies, o komercinė žuvų ūkio nauda buvo ne tokia svarbi.

Aišo slėnio viduryje esančių daugybės tvenkinių pagrindą sudaro vandens nepraleidžiantis vėlyvojo triaso laikotarpio molis. Šie fiziniai-geografiniai veiksniai (daugeriopai susisluoksniavę smiltainio sluoksniai ir molingi, vandenį sulaikantys vėlyvojo triaso sluoksniai, nedidelis klonių nuolydis, daug pelkėjančių šaltinių ir žemės ūkiui nelabai tinkama žemė) lėmė tvenkinių gausios vietovės susiformavimą ir išlikimą.

Kitose vietovėse karpių veisimo produktyvumas yra ribotas dėl temperatūros, tačiau Aišo slėnyje, kuris yra šilčiausia Vokietijos tvenkinių ūkių vieta, taip nėra. Vidutinė metų temperatūra čia siekia 8 arba 9 °C, priklausomai nuo vietovės aukščio. Daug labiau ribojantis veiksnys Aišo slėnyje yra tvenkinių aprūpinimas vandeniu. Per metus iškrenta vidutiniškai 600–650 mm kritulių, tačiau judant iš šiaurės vakarų į pietryčius šis skaičius sumažėja iki 530 mm. Ši vietovė, kurioje gausu tvenkinių, iki rytų pusėje esančios Frankonijos aukštumos ir Šteigervaldo driekiasi per lietaus šešėlio vietovę, kurioje kritulių kiekis kiekvienais metais būna skirtingas. Daugybė tvenkinių vandeniu aprūpinami tik iš kritulių bei tirpstančio sniego. Tačiau dėl šiltesnio klimato, palyginti su Aukštutiniu Pfalcu, tvenkiniai yra produktyvesni ir karpių juose užauga daugiau.

Karpių auginimas – ne vien geografinės vietovės kraštovaizdžio bruožas (tai didžiausia tvenkinių vietovė Vokietijoje), jis daro poveikį ir kultūriniam šios geografinės vietovės gyvenimui. Pavyzdžiui, parašyta apie žuvies auginimą pasakojančių knygų, sukurta dainų apie karpius, net rengiamos (meno) parodos karpių tema. Hėchštate prie Aišo kaip regiono simbolis pastatytas didžiausias pasaulyje akmeninis karpis. Konditerijos parduotuvėse siūlomi šokoladiniai karpiai, taip pat prekiaujama vaisiniais karpių pavidalo guminukais, kurie vadinasi „Aischgründer Kärpfla“. Karpiai vaizduojami ir lentelėse prie durų skambučių, karnavalų atributuose, ant draugijų marškinėlių.

Karpiai „Aischgründer Karpfen“ kaip tradicinis patiekalas patiekiami daugybėje restoranų visoje Frankonijoje; beje, dažnai restoranai (kaip ir karpių auginimas) patys turi šimtametes tradicijas. Daugelis restoranų šeimininkų, karpį patiekiančių pagal senas šeimos tradicijas, turi specialias vandens talpas karpiams laikyti, kad galėtų visada pasiūlyti šviežios žuvies.

5.2. *Produkto ypatumai*

Karpiai „Aischgründer Karpfen“ gerai žinomi regione bei už jo ribų ir ypač gerai vertinami vartotojų. Šios žuvys pasižymi ir kitomis ypatingomis savybėmis, kurios apibūdinamos toliau. Žuvų kūno aukščio ir ilgio santykis yra nuo 1:2 iki 1:2,5, tad jų nugaros dalis yra aukštesnė nei kitur užaugintų karpių. Taip yra dėl šilumos ir tvenkinių derlingumo. Produkto „Aischgründer Karpfen“ mėsa yra balta ir tvirta, iš šios vietovės kilusiems karpiams būdingas savitas geras skonis be dumblo prieskonio, kuris primena šviežiai virtų bulvių skonį. Laikantis nustatyto vandens telkinyje auginamų karpių skaičiaus, užtikrinama, kad karpių „Aischgründer Karpfen“ filė būtų mažai (ne daugiau kaip 10 proc.) riebalų.

5.3. *Priežastinis geografinės vietovės ir kurios nors produkto savybės, gero vardo ar kitos ypatybės ryšys*

Aukšta nugaros dalis, kuri yra karpių „Aischgründer Karpfen“ ypatumas, taip pat išsivysto dėl veisimo Aišo slėnyje – šilčiausioje karpių auginimo vietoje visoje Vokietijoje – sąlygų.

Karpiai „Aischgründer Karpfen“ labai gerai vertinami – tai susiję su tuo, kad žuvų auginimas tvenkiniuose Aišo slėnyje visuomet buvo ypač svarbus ir turi šimtametes tradicijas.

Kaip matyti iš Veihenštefano taikomųjų mokslų universiteto ir Miuncheno technikos universiteto atliktos apklausos, „Aischgründer Karpfen“ yra visame regione labai vertinamas maisto produktas. Karpių sezonas Aišo slėnyje tradiciškai tęsiasi nuo rugsėjo 1 d. iki balandžio 30 d., jį atidarant vyksta daug šventinių renginių. Karpiai glaudžiai susiję su kultūriniu geografinės vietovės gyvenimu. Tai yra labai vertinamas ir svarbus tradicinės virtuvės maisto produktas, todėl „Aischgründer Karpfen“ tapo regione ir už jo ribų gerai žinomu tradiciniu patiekalu.

Iš 2002 m. Veihenštefano taikomųjų mokslų universiteto atliktų apklausų matyti, kad Aišo slėnyje 79 proc. apklaustųjų, o Niurnberge 49 proc. apklaustųjų mieliau rinktųsi Aišo slėnyje užaugintus karpius („Aischgründer Karpfen“) nei iš kitur kilusius karpius.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

(Šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa)

2019 m. birželio 14 d.*Markenblatt* Nr. 24, 7a-bb dalis, p. 17222

https://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/41798